

肖千大使为匈牙利汉学家 举行新春招待会

本报讯:2013年2月6日,中国驻匈牙利大使馆在使馆驻地举行2013年匈牙利汉学家新春招待会。肖千大使、陈小君政务参赞、张仲敏武官、王宏亮商务参赞、郭晓光文化参赞等使馆部分外交官与匈牙利汉学家共聚一堂,喜迎新春佳节的到来。

招待会大厅布置得极具过节的气氛,墙上挂着红红的中国结,贴有中国人喜爱的“福”字和喜庆的剪纸以及卡通蛇形象的挂件饰品。

陈小君参赞主持了招待会。她说:“再过三天就是中国的春节。今天,肖千大使专门为匈牙利的汉学家朋友举办新春招待会,这是2013年第一场、也是年前唯一一场为外国朋友举办的活动,从中可以看出肖大使对匈牙利汉学界的重视。

肖千大使是资深外交家,在很多国家工作过,包括埃塞俄比亚、印度、美国、菲律宾。虽然以前从来没有来过匈牙利,但让我们高兴的是,肖大使很喜欢匈牙利,很欣赏这里

的人民,很享受在这里工作。特别是,很重视这里的汉学界。这也是今天举办这场招待会的原因,要专门向大家见面交流。

肖大使在致辞中首先对匈牙利汉学家们长期以来为推动中匈两国关系发展作出的贡献表示感谢。

随后,肖大使简要介绍了中国的当前形势和未来的发展趋势。他特别指出,中共十八大的召开,选举产生了新一代中央领导集体,规划了中国未来发展蓝图,也向世界传递了中国将继续坚定不移地走中国特色社会主义道路、科学发展道路、和平发展道路的正确信息。中国将通过全面深化改革,实施新型工业化、信息化、城镇化和农业现代化战略,确保到2020年全面建成小康社会。有足够的理由相信,中国的发展前景光明,不仅将为世界的发展注入新动力,也将为中匈关系带来新机遇,特别是经贸、投资、环保、农业、文化教育、科技创新等领域,将为双方合作提供新

天地。

中匈双边关系不断向前发展。近年来,政治互信进一步深化,经贸合作不断扩展,人文交流更加密切,两国地方间交往日趋活跃。肖大使表示,中匈关系的发展始终离不开匈牙利汉学家们的支持和参与。他说:“出席今天活动的有老中青三代汉学家,借今天这个机会,我想提几点希望:一是常来常住;二是抓住机遇,实现事业新发展;三是继续关心和支持中匈友好事业。我深信,在双方的共同努力下,中匈友谊之树将更加繁茂,两国务实合作的成果将更加丰硕,中匈关系的明天会更加美好。”

肖大使的发言充满了对匈牙利人民、匈牙利汉学家们的友好之情。他在发言中多次用汉语致辞,表现出大使对匈牙利人民的尊敬和感情。在场的匈牙利汉学家们感到,虽然大家同肖大使是第一次见面,却有了老朋友的感觉,就像家人拉家常一样,没有寒暄的客套话,彼此之间的距离拉近许多。

资深汉学家、前匈牙利驻华大使叶桐先生代表与会来宾用普通话致辞。

他说:“春节是中国人最重要的节日之一。今天我带来了一首李白的《春思》:‘燕草如碧丝,秦桑低绿枝。当君怀归日,是妾断肠时。春风不相识,何事入罗帏。’”

叶桐说,春节的“春”字有两个意义:一是春天,也就是大自然,二是春情、家人欢聚的亲情。他说:“在李白的这首诗里,两层含义都有了。国



肖千大使在招待会上致辞。

外是‘燕’,祖国是‘秦’,这首诗也表达了在海外工作生活的中国人的心情。”

招待会上,肖大使、陈参赞等使馆外交官同参加活动的匈牙利汉学家亲切交谈,感谢他们多年来为推进中匈友谊所做的努力,也希望他们今后能继续为加强中匈两国在各个领域中的合作发挥自己的重要作用。

前驻华大使内梅特、叶桐,前驻华外交官维尔代什、彼得大帝,匈中友协的负责人拉茨、维尔黛什,资深教授、学者尤山度、姑兰、冒寿福、白天媚、绍拉特,负责中国事务的政府官员宝隆伊、白思蒂、江威力,匈牙利孔子学院或中国中心的负责人郝清新、辛莉薇、墨妹,资深翻译人士高宝石、高蒂、爱娃等匈牙利汉学家代表应邀出席招待会。

(图文:新观察记者 王于燕)



▲肖千大使(中)、陈小君参赞(右)与资深学者官寿福(左)亲切交谈。



▲肖千大使(右)与匈牙利前驻华大使内梅特(左)。



▲肖千大使(中)、郭晓光参赞(右)与来宾交流。



肖千大使同参加招待会的汉学家们合影。